



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

**Yasal dayanaklar → Aşağı Saksonya Okul Yasası'nın 54 a maddesi  
Haziran 2002 Kabine kararı**

- **Gündüz bakım evlerinde dil Gelişimi**
- **Okula yazılmadan önce dil Gelişimi**

§ 54 a 1 paragraf  
Derslere katılacak kadar Almancaya sahip olmayan öğrenciler, Alman diline hakim olabilmeleri ve dilbilgilerini geliştirmeleri için özel ders almaları gerekir .

§ 54 a 2 paragraf  
Derslere katılacak kadar Alman diline hakim olmayan çocuklar, okula kaydedildikten sonra bir Şubat itibari ile özel dil Gelişim programlarına katılmakla yükümlüdürler.  
Okul, 64.madde 1.paragrafın 1. bendine uygun olarak okula gitmesi gereken çocuklar için 1. paragraftaki şartlara uyumunu arar.



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

**Gündüz bakım evlerindeki Gelişim programları**

- ★ Sığınmacı ve göçmen aileleri ve özellikle mağdur edilmiş toplulukların çocuklarının % 40'dan oluşan gündüz bakım evleri için uzman branş öğretmeni (8 Mio. €)
- ★ Anaokuluna üç yaşından itibaren katılım için reklam
- ★ Göçmen aileleri için „Semt anneleri“ veli programı  
( Ebeveynlerin çocuklarına ana okulu ile birlikte evlerinde Gelişim yapabilmeleri için yardımcı personel)
- ★ Ebeveynler için eğitim seferberliği kursları



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

**Okula kayıt olmadan önceki dil Gelişimi**

- ★ Okula kayıttan 10 ay önce dil tespit yöntemleri
- ★ Okula kaydedildikten sonra 1 Şubat'tan itibaren altı aylık dil Gelişimi
- ★ İlkokulda dil Gelişimine devam edilmesi
- ★ Öğretmenler için seminerler
- ★ Mali Kaynak: 12,5 Mio. € (2004) / ilave olarak 13,6 Mio. € (2005'ten itibaren)



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

## **Okula kayıt öncesi dil Gelişiminin çerçevesi**

- ★ **Almanca bilgilerinin tespit edilmesi için yöntemler**
- ★ **Okula kayıttan bir Şubat itibari ile dil Gelişimine yönelik Gelişimi belirleyici soru formları**
- ★ **Didaktik-metodik yardım**
- ★ **Etken: çocuk başına bir buçuk saat**
- ★ **Gruba katılacak öğrenci sayısı: değişken (10 Çocuğa kadar)**
- ★ **Zaman ve Yer: Gündüz bakım evleri /İmtiyaz sahipleri ile görüşmelere göre**

***Daha fazla bilgi için: SVBl 12/2002 sayılı (Sayfa 491)'deki Kompozisyon***



# Almanca'da Başarı Gelişim Programı „Almanca Öğreniyorum“



Aşağı Saksonya

**Görev dağılımına giriş → Kim, neyi , ne zaman yapacak ?**

<b>Zaman 2003</b>	<b>Ne</b>	<b>Kim</b>
<b>Şubat</b>	<b>Okulun imtiyaz sahiplerine başvuru tarihleri bildirirken en geç Ağustos'a kadar okula kayıt olacak öğrencilerin isimlerini okullara bildirmeleri istenir.</b>	<b>MK/Mahalli idareler</b>
<b>Şubat/Mart</b>	<b>Dil durum tespiti yönteminin tekrar elden geçirilmesi (Paskalya'ya kadar okullara gönderilmesi)</b>	<b>MK</b>
<b>Nisan/Mayıs</b>	<b>Dil Gelişimi ile ilgili olarak İlkokullara bilgilendirme ve bilhassa dil durum tespiti yöntemine giriş toplantıları</b>	<b>Mahalli idareler</b>
<b>Paskalya tatiline kadar</b>	<b>Bir eğitim seminerini taslağının geliştirilmesi</b>	<b>NLI</b>
<b>Ağus./Eylül</b>	<b>Pilot safhalarının değerlendirilmesi „Dil Gelişim önlemlerinin uygulanması“</b>	<b>Bilimsel Danışman /MK</b>
<b>Ekim/Kasım</b>	<b>İlkokulları dil Gelişim yöntemlerinin uygulanması hakkında bilgilendirme toplantıları</b>	<b>Mahalli idareler</b>
<b>Yaz tatilinden sonra</b>	<b>Eğitim semineri faaliyetleri</b>	<b>NLI / Bölgesel LFB</b>



## Almanca'da Başarı Gelişim Programı „Almanca Öğreniyorum“



Aşağı Saksonya

### Okul tarafından ne zaman, ne yapılacak?

- Mayıs/Haziran2003 ➤ Ana okullarının ve ebeveynlerin başvuru hakkında bilgilendirilmesi
- Mayıs/Haziran2003 ➤ Ana okulları ile dil durum tespiti hakkında müzakereler
- Ağustos 2003 ➤ Okula kayıt için davet
- Eylül 2003 ➤ Okula kayıt ve dil durumunun tespiti
- 15.10.03 kadar ➤ Dil Gelişimi ihtiyacı olan çocukların sayısının mahalli idarelere bildirilmesi
- Kas. 03 -Ocak. 04 ➤ Dil Gelişimi yöntemleri ile ilgili ana okullarıyla planlamaların yapılması
- Şubat 2004'ten ➤ Dil Gelişim yöntemlerinin uygulanışı



**Almanca'da Başarı**  
**Gelişim Programı**  
**„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

## **DİL DURUMUNUN TESPİTİ**

**HEDEF TESPİTİ** → Dil Gelişimi uygulamasına katılımına karar verilmesi

### **Uygulamanın seyri**

- ★ Velilerle görüşme: Dil biyografisi
  - **İlk** Terk etme unsuru
- ★ Çocuk ile görüşme: İletişim kurma; aktif olarak konuşma (Telaffuz, Cümle kurma , Kelime haznesi)
  - **İkinci** Terk etme unsuru
- ★ *Yaya geçidi nerede?*: Pasif olan kelime haznesi
- ★ *Ayıcık masanın üstünde oturuyor.*: Olaylar bağlantısı ile ilgili dil ve görev bilinci
- ★ *Resimlerin anlatılması*: Aktif konuşma (Telaffuz, Cümle kurma, Kelime haznesi)



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

## **DEĞERLENDİRME**

↪ **Almanca bilgisinin olmayışı?**

↪ **Akıcı Almanca konuşma (Yaşa  
bağlı olarak)?**

↪ **Dil anlayışında belirgin kısıtlamalar?**

↪ **Sadece kısa cevaplar?**

↪ **Yaş grubuna uygun olmayan aktif kelime haznesi?**





# Almanca'da Başarı Gelişim Programı „Almanca Öğreniyorum“



Aşağı Saksonya

## Başlık: Genel eğitim veren devlet okullarında menşe dili Almanca olmayan öğrenciler için Gelişim önlemleri

Geliştirme Önlemleri	Hedef Gruplar	Öğrenci Sayısı	Saat/Süre	İçerik	Okul Türü
Gelişim Sınıfı	Almanca bilgisi olmayıp sonradan başlayanlar	10 - 16	16 (1-4.Snf.) 22 (5-10.Snf.)	İkinci ve hedef dil olarak Almanca, diğer branşlar	İlköğretim basamağı ortaöğretim I. basamak: bütün oku türleri
Gelişim Kursu	Normal sınıflarda az Almanca bilgisine sahip öğrenciler / Az sayıda sonradan başlayanlar.	4'ten itibaren	6 (1 – 4.Snf.) 8 (5 – 10.Snf.)	Sadece ikinci ve hedef dil olarak Almanca	Gelişim sınıfları gi
Gelişim Dersi	Normal sınıflarında ikinci dil Almanca'da özel destek kurslarına ihtiyacı olan öğrenciler	max. 8	5 (Birinci yılda) 4'e kadar (2. yıldan itibaren)	Almanca, Yabancı Dil	hepsi (Ortaöğretim II. basamak dahil)
Özel Gelişim Taslağı	Toplu nüfus olan bölgelerdeki okullar (bir yılda en az %20 'si göçmen ve öğrenme güçlüğü çeken öğrenciler)	esnek	Ayrılan kontenjana göre	Ayrıca: Almanca okuma-yazma yardımları, Paralel dersler, Okula başlama yardımları, Çok kültürlü çalışma grupları	İlköğretim birinci basamak ve ortaöğretim I. basamak (HS, RS, IGS, KGS)



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

## **İçerik: Okul öncesi dil desteği için didaktik-metodik tavsiyeler I**

### **Giriş**

„İlkokul öncesi Almanca öğreniyorum“ Gelişim Programı

### **A Okul öncesi dil gelişimi - tasarısı**

- 1 Gelişim arzının ferdileştirilmesi
- 2 Dilin gelişimindeki artırım
- 3 Metodik bakımdan hakim düşünce
- 4 Müfredat (bk. Sonraki sayfa)



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

**İçerik: Okul öncesi dil desteği için didaktik-metodik tavsiyeler II**

**4 Müfredat**

**4.1 Müfredatla ilgili çalışma**

**4.2 Ünite 1: Ben ve sen**

**4.3 Ünite 2: Motivasyon**

**4.4 Ünite 3: Birlikte yaşama**

**4.5 Ünite 4: Benim için önemli olanlar**

**4.6 Ünite 5: Kendini iyi hissetme**

**5 Gündüz bakım evleri ile işbirliği**

**6 Velilerle işbirliği**



**Almanca'da Başarı  
Gelişim Programı  
„Almanca Öğreniyorum“**



Aşağı Saksonya

**İçerik: Okul öncesi dil desteği için didaktik-metodik tavsiyeler III**

**B Ders uygulamaları için öneriler**

- 1 Müfredatın derste uygulanması için örnekler
- 2 İşitsel anlama oyunları
- 3 Kelime haznesini geliştirme
- 4 Resimli kitaplarla dil öğrenimi
- 5 Tekerleme, şarkılar ve oyun şarkıları

**Ek**

Seçmeli Araç - gereçler